



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu

Fax: (352) 29 29 42 670

Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>**BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE**

Il presente concorso è disciplinato dalla:

☒ direttiva 2004/18/CE☐ direttiva 2004/17/CE ("Settori speciali")**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE****I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

Denominazione ufficiale: Ripartizione 11 - Edilizia e servizio tecnico		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale: Piazza Silvius Magnago 10			
Città: Bolzano		Codice postale: 39100	Paese: Italia
Punti di contatto: Provincia Autonoma di Bolzano Ufficio affari amministrativi 11.5 All'attenzione di dott.ssa Ulrike Taschler		Telefono:	
Posta elettronica: wettbewerb-11.5@provincia.bz.it		Fax: +39 0471412519	
Indirizzi Internet (se del caso) Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): http://www.bandi-altoadige.it Indirizzo del profilo di committente (URL): http://			
Ulteriori informazioni sono disponibili presso: ☐ Come al punto I.1 ☒ Altro: (completare l'allegato A.I)			
Il capitolato d'onori e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: ☒ Come al punto I.1 ☐ Altro: (completare l'allegato A.II)			
I progetti o le domande di partecipazione vanno inviati a: ☒ Come al punto I.1 ☐ Altro: (completare l'allegato A.III)			

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

☐ Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale ☐ Agenzia/ufficio nazionale o federale ☐ Autorità regionale o locale ☒ Agenzia/ufficio regionale o locale	☐ Organismo di diritto pubblico ☐ Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale ☐ Altro (specificare):
--	---

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

☒ Servizi generali delle amministrazioni pubbliche ☐ Difesa ☐ Ordine pubblico e sicurezza ☐ Ambiente ☐ Affari economici e finanziari ☐ Salute	☐ Abitazioni e assetto territoriale ☐ Protezione sociale ☐ Servizi ricreativi, cultura e religione ☐ Istruzione ☐ Altro (specificare):
---	---

I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: ☐ Sì ☒ No
 (in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)



SEZIONE II: OGGETTO DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE/DESCRIZIONE DEL PROGETTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

68/2013 – ELABORAZIONE DI UN PROGETTO PRELIMINARE PER LA COSTRUZIONE DI UN CONVITTO PER ALUNNI CON UNA MENSA A MALLES - 22.02.046.021.01.0

II.1.2) Breve descrizione

Per la progettazione del convitto per gli alunni dell'Istituto superiore sportivo „Claudia de' Medici“ con una mensa a Malles Merano è stata prescelta la procedura aperta, in forma anonima ed in due fasi con preselezione attraverso la presentazione di schizzi ai sensi dell'art. 109, comma 1, (concorsi di progettazione in due gradi) del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.. Il concorso viene indetto come concorso di progettazione nel contesto di una procedura di aggiudicazione di appalti pubblici di servizi ai sensi dell'art. 99, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 163/2006. La partecipazione alla fase 1 del concorso è aperta a tutti i soggetti di cui al pto. A 3.2 del Disciplinare di concorso in possesso dei requisiti di cui ai pti. A 3.3 e A 3.4 e fatti salvi i casi di esclusione di cui al pto. A 3.6 del Disciplinare. Il costo netto di costruzione per i lavori è stimato in euro 5.954.000, comprensivi degli oneri della sicurezza, secondo il programma planivolumetrico approvato (Delibera della Giunta provinciale n° 780 del 10/05/2010). Non sono disponibili ulteriori finanziamenti, pertanto tale limite massimo è da non superare durante l'elaborazione del progetto preliminare. Sulla base del costo stimato di costruzione e della disciplina vigente sugli onorari di cui al D.P.P. 25 marzo 2004, n. 11, deriva un onorario di € 296.578,75 (escl. contributi previdenziali ed assistenziali e IVA). Informazioni dettagliate sulle caratteristiche del tema di progetto sono riportate nella parte B del Disciplinare di concorso. [al pto. VI.29 Informazioni complementari sono riportati gli indirizzi internet su cui è pubblicato il Disciplinare di concorso (testo integrale) nonché il link, dal quale i partecipanti possono scaricare tutta la documentazione di concorso messa a disposizione dall'Ente banditore].

II.1.3) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	7 1 . 2 4 . 0 0 . 0 0 - 2	□ □ □ □ - □
Oggetti complementari	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □ □ □ □ □ - □ □ □ □ □ - □ □ □ □ □ - □

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) Criteri per la selezione dei partecipanti (se del caso)

III.1.2) La partecipazione è riservata ad una particolare professione (se del caso)

✓ Si □ No

In caso affermativo, *In caso affermativo, indicare quale:

Possono partecipare al concorso architetti e ingegneri che hanno residenza e domicilio in uno Stato membro dell'Unione Europea ovvero dello Spazio Economico Europeo (SEE) o in un paese terzo che sia parte contraente dell'Accordo Generale sul Commercio di Servizi (GATS) dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (WTO), abilitati alla data di pubblicazione del bando sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea all'esercizio della professione ed iscritti negli appositi albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali secondo le norme dei singoli stati di appartenenza. Se la qualifica professionale nel rispettivo paese di origine o di provenienza non è disciplinata per legge, i requisiti tecnici sono soddi-sfatti, se i soggetti sono in possesso di un diploma, certificato o altro titolo professionale, il cui riconoscimento sia garantito sulla base della direttiva 2005/36/CE. Nello specifico sono ammessi alla partecipazione, come previsto dall'art. 101, comma 2, del D.Lgs. n. 163/2006, i seguenti soggetti indicati all'art. 90, comma 1, lett. d), e), f), f-bis), g) e h) del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.. È ammessa la partecipazione di dipendenti di Amministrazioni pubbliche in possesso dei requisiti, previa presentazione di apposita autorizzazione da parte dell'amministrazione di appartenenza. L'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza deve includere anche l'esecuzione dell'incarico successivo in caso di vincita.

**SEZIONE IV: PROCEDURA****IV.1) TIPO DI CONCORSO**

Aperta	☒
Ristretta	☐
Numero previsto di partecipanti	oppure valore minimo massimo

IV.2) Nominativi dei partecipanti già selezionati (nel caso di un concorso a procedura ristretta)

1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.

IV.3) Criteri da applicare alla valutazione dei progetti

Fase 1 del concorso - preselezione Per la partecipazione alla fase 1 del concorso - preselezione è richiesta la presentazione di un'idea progettuale. Questa proposta dovrà essere presentata in modo semplice e chiaro e dimostrare alla commissione giudicatrice l'idea architettonica di fondo, che il partecipante è intenzionato a sviluppare ed a consegnare come suo contributo. Ai partecipanti sono richieste, a pena di esclusione, le seguenti prestazioni: - Planimetria con contesto in scala 1:1000 - Pianta piano terra e piano tipo in scala 1:500 - massimo due rappresentazioni grafiche tridimensionali delle volumetrie. La commissione giudicatrice valuta gli elaborati, applicando i seguenti criteri: - Concetto urbanistico Organizzazione dei volumi sull'areale, adeguamento al terreno e agli edifici esistenti nell'immediata vicinanza. - Architettura Composizione architettonica dei volumi. - Aspetti funzionali Collocazione delle aree funzionali e connessioni fra di loro. La valutazione degli elaborati di concorso avviene attraverso giri di valutazione successivi. I 15 (quindici) elaborati scelti per lo sviluppo progettuale in fase 2 saranno elencati senza alcuna graduatoria e sono considerati di pari rango. Il risultato sarà motivato con la formulazione di giudizi. La commissione giudicatrice presterà particolare attenzione all'idoneità delle idee proposte allo sviluppo progettuale in fase 2 del concorso ed alla possibilità di conseguire al termine del concorso un risultato di alta qualità. I 15 (quindici) elaborati scelti sono ammessi allo sviluppo progettuale in fase 2 del concorso. Sulla procedura di valutazione sarà redatto un verbale, che verrà pubblicato contestualmente alla pubblicazione dei codici alfanumerici dei 15 (quindici) elaborati scelti entro il 23.05.2014 sugli indirizzi internet, indicati al "pto. VI.2) Informazioni complementari". Fase 2 del concorso: La commissione giudicatrice valuterà gli elaborati applicando i seguenti criteri: - Concetto urbanistico (massimo 20 punti) Inserimento nel contesto urbano, armonizzazione della volumetria nei confronti delle immediate vicinanze, utilizzo della superficie a disposizione (superficie edificata, aree libere, situazione di accesso e d'entrata). - Aspetti funzionali (massimo 30 punti) Rispondenza al programma planivolumetrico, collocazione delle aree funzionali e connessioni fra di loro, chiarezza e orientabilità, percorsi interni ed esterni. - Qualità architettonica (massimo 30 punti) Qualità compositiva del corpo di fabbrica, qualità dei vani interni e delle aree esterne. - Aspetti tecnici ed economici (massimo 20 punti) Fattibilità tecnica, costi di costruzione e di esercizio, utilizzo di risorse ambientali e gestione energetica, sostenibilità. La valutazione degli elaborati di concorso da parte della commissione giudicatrice avviene attraverso giri di valutazione successivi. Il risultato sarà motivato con l'assegnazione di punteggi.

IV.4) Informazioni di carattere amministrativo**IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)**

68/2013

VI.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: / / (gg/mm/aaaa)Ora: :

Documenti a pagamento

☐ Sì ☒ No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre):

Moneta:

Informazioni relative al costo:

Condizioni e modalità di pagamento:

IV.4.3) Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazioneData: / / (gg/mm/aaaa)Ora: : **IV.4.4) Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti (se del caso)**

Data: (gg/mm/aaaa)

**IV.4.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione**

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Altra: _____

**IV.5) Premi e commissione giudicatrice****IV.5.1) Attribuzione di premi**✓ Si ☐ No

In caso affermativo, numero e valore dei premi da attribuire

La commissione giudicatrice dispone di una somma totale di Euro 46.500,00 per l'assegnazione di premi e riconoscimenti a progetti di qualità particolarmente alta. I singoli premi ammontano a: 1° premio: € 15.500,00 2° premio: € 12.000,00 3° premio: € 7.000,00. Per riconoscimenti è disponibile un importo complessivo di 12.000,00 euro. La commissione deciderà in merito all'assegnazione dei riconoscimenti. Tutti gli importi s'intendono al netto del 4 % di contributi previdenziali ed assistenziali e del 22% di IVA.

IV.5.2) Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti**IV.5.3) Appalti successivi**

qualsiasi appalto di servizi successivo al concorso sarà aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori del concorso

✓ Si ☐ No**IV.5.4) La decisione dell'autorità giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore**✓ Si ☐ No**IV.5.5) Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati**

1.Arch. Mauro Corradini, Amt für Hochbau West, Vorsitzender/ Ufficio edilizia ovest, presidente	6.Arch. Hanno Schlögl, Freischaffender Architekt in Innsbruck, Mitglied / Architetto libero professionista a Innsbruck, membro effettivo
2.Arch. Carlotta Zambonato, Amt für Hochbau West, Mitglied / Ufficio edilizia ovest, membro effettivo	7.Ing. Ronald Patscheider, Freischaffender Ingenieur in Mals, Mitglied / Ingegnere libero professionista a Malles, membro effettivo
3.Dr. Gustav Tschenett, Direktor der Sportoberschule, Mals, Mitglied / Dirigente scolastico della scuola superiore sport, Malles, membro effettivo	8.
4.Richard Paulmichl, Direktor des Amtes für Schulfürsorge, Mitglied / Direttore dell'Ufficio assistenza scolastica, membro effettivo	9.
5.Ulrich Veith, Bürgermeister der Gemeinde Mals, Mitglied / Sindaco del Comune di Malles, membro effettivo	10.



SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) Concorso di progettazione connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari

☐ Sì ☒ No

(In caso affermativo), Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

VI.2) Informazioni complementari (se del caso)

Il Disciplinare di concorso (testo integrale) è pubblicato nell'apposita sezione Bandi e avvisi speciali sul Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano all'indirizzo www.bandi-altoadige.it, ed inoltre sul sito della Ripartizione 11 Edilizia e Servizio tecnico all'indirizzo <http://www.provincia.bz.it/edilizia/default.asp>, nella sezione Attualità. All'atto di pubblicazione del Bando sul Sistema Informativo viene assegnato al bando un numero generato in automatico dal Sistema. Sotto questo numero avverranno tutte le pubblicazioni indicate al pto. A 4.1 del Disciplinare di concorso. I partecipanti possono scaricare tutta la documentazione di concorso messa a disposizione dall'Ente banditore sotto il seguente link: <https://www.dropbox.com/sh/kkp0afsko2yjlbv/hkpwOLZF8C> Sede di coordinamento del concorso: Studio di Architettura dott. arch. Raimund Gross, via dott. Streiter 28, I – 39100 Bolzano Tel.: +39 0471 971480 Fax: +39 0471 302934 PEC: raimund.gross@archiworldpec.it E-Mail: info@r-gross.com Le richieste di chiarimenti possono essere inoltrate unicamente via e-mail alla sede di coordinamento indicata entro il 20.02.2014. Le richieste di chiarimenti devono riportare la dicitura "Concorso di progettazione Convitto per alunni - Malles - fase 1". Non potrà essere data risposta a domande poste a voce o per telefono se inerenti al contenuto del bando. Il verbale delle richieste di chiarimenti e delle relative risposte sarà pubblicato entro il 13.03.2014 ai suddetti indirizzi internet e diverrà parte integrante del Disciplinare di concorso. Deve essere eseguito a pena di esclusione il versamento a favore dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture dell'importo di euro 35,00 quale contributo per la partecipazione al presente concorso. Il termine ultimo per effettuare il versamento corrisponde alla data di presentazione degli elaborati per la fase 1 (11.04.2014). (Modalità di pagamento vedasi Disciplinare di concorso)

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale:

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano

Indirizzo postale:

Via Claudia de Medici 8

Città: Bolzano	Codice postale: 39100	Paese: IT
Posta elettronica: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it	Telefono: +39 0471319000	
Indirizzo internet (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it	Fax: +39 0471972574	

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	

VI.3.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:

Il ricorso deve essere proposto con il patrocinio di avvocato entro il termine di 30 giorni con le decorrenze di cui all'art. 120 del Codice del processo amministrativo.

**VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione del ricorso**

Denominazione ufficiale:

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano

Indirizzo postale:

Via Claudia de Medici 8

Città:

Bolzano

Codice postale:

39100

Paese:

IT

Posta elettronica:

trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it

Telefono:

+39 0471319000

Indirizzo internet (URL):

http://www.giustizia-amministrativa.it

Fax:

+39 0471972574

VI.4) Data di spedizione del presente avviso:

3

0

/

0

1

/

2

0

1

4

(gg/mm/aaaa)

ALLEGATO A**Altri indirizzi e punti di contatto****I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI**

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Studio di Architettura dott. arch. Raimund Gross			
Indirizzo postale:			
Via dott. Streiter 28, I – 39100 Bolzano			
Città:	Codice postale:	Paese:	
Bolzano	39100	IT	
Punti di contatto:		Telefono:	
All'attenzione di		+39 0471971480	
Dott. arch. Raimund Gross		Fax:	
Posta elettronica:		+39 0471302934	
info@r-gross.com			
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	
		IT	
Punti di contatto:		Telefono:	
All'attenzione di			
Posta elettronica:		Fax:	
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

**III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:		Codice postale:	Paese: DE
Punti di contatto:			Telefono:
All'attenzione di			
Posta elettronica:			Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			